No. 11784　　The Chinese Mail　　SEPTEMBER 6 1905
5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百八十四號　光緒卅一年歲次乙巳八月初捌日　禮拜叁

英國 司各脫鰵魚肝油 聲明商標以儆假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞會在上海總領事署註冊並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿做或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿做本商標之式增置人魚顛倒圖形卽目之爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必稟究凡有意仿傚者慎之慎之

三井洋行日本捲煙發客

龍嘜　鳳嘜　貨真味好

貿昌柏宜貴客光顧請移玉到三井洋行面商或到
上環勒德隆洋貨舖
街道中天祥烟舖
面議亦可另有零沽
香港中環三井洋行謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百九十五年八月一號總司理人士勿輔謹啓

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理加蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平誠實　貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算　六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算　日息週息貳厘算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂宋　架剌吉打　石叻　庇能　香港　廣州省城　宿務　上海　橫濱　門地剌　華盛頓　巴剌孖　孟米等處并設代理人於孖打剌士　仲江　錫蘭　廈門　哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各埠　香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷
茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算　日息週息式厘算
英一千九百零三年　五月廿八號　萬國寶通銀行啓

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理
謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啓

典屋告白

省城西關十六甫東四巷陳少亭之大屋壹間經於甲辰年七月在沙面西洋領事署當面交銀註冊按揭本堂本銀肆千伍百兩正另息未計現己期滿理應將屋抵償清還如有人欲典買此屋者必先到本堂取回契據本息清還方可交易幸勿爲其所愚以貽後悔特此佈聞
光緒卅一年　八月　初六日
廣東省城陳謙益堂謹啟

聲明告白

啓者陸禮初所著華英文法捷徑此書經已註冊別人不得翻刻發賣茲查某印字館將此書翻刻在某報館發沽現已着人訪查如書坊各號欲取書發沽者請至上環仁安花紗號購取以免無辜被累特此聲明
光緒卅一年　八月初六日　陸禮初謹白

退股告白

啓者干諾道中門牌卅四號成記做辦館生意由甲辰年六月初一日起係梁文郭賜生梁有陳日堂何燦基等合做至乙巳年六月廿九日止梁有陳日堂何燦基三人志圖別業願將自己股份頂與梁文郭賜生承受如日後成記生意盈虧與退股人無涉特此聲明
光緒卅一年　八月　初六日
退股人　梁有　何燦基　陳日堂　仝啟

買船告白

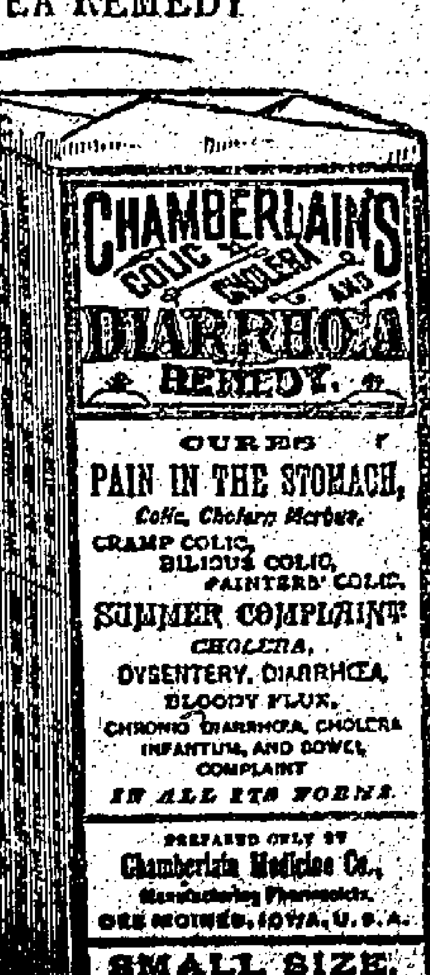
啓者永順公司買到長益公司小輪船壹號名全益連船上物件一概在內準於八月十三日在本公司交易如有長益公司全益船有欠到各號揭項貨項等情祈早日向長益公司理明與承受人無涉特此聲明以免後論
乙巳年八月初六日　買船人永順公司謹啓

毓安輪船有限公司額外聚會告白

啓者本公司期定於西歷一千九百零五年九月十四號禮拜四即華八月十六日正午十二點鐘在香港域多利亞永樂街門牌第式百式拾九號二樓本公司寫字樓額外聚會敬請各股東齊集所議事宜即下文開列條款備望踴合照實舉行
茲將條款附錄於下
本公司照一千八百六十五年有限公司則例之第一條自行收盤并擬立　謝灼三　瑞生翁　爲收盤清數人
光緒卅一年　八月初六日
承總理命總司理　黃夢九　余竹生　謹啓

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痾及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦卽能轉輕計霍亂絞腸沙痾嘔肚痛等證有九類此藥一到立卽回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜卽日備辦一罇以爲防便各藥房皆有購售
大罇價銀一元　小罇價銀半元
香港寄售屈威建藥房

[illegible]氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎保產丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經資育丸　參茸[illegible]丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　[illegible]丸　[illegible]丸　[illegible]丸　產後烏金丸　參[illegible]三多丸　跌打[illegible]回丸　羅香[illegible]氣丸　婦科三達丸　[illegible]兒回春丸　珠珀抱龍丸　珠珀七厘丹

十全大補鐵精丸　發四夫對[illegible]藥丸　化痰止咳痰飲丸　花柳[illegible]毒丸　順氣化痰丸　壯陽[illegible]固丸　固本寧神丸　[illegible]補固精丸　科婦調經丸　靈效清[illegible]丸　小兒[illegible]積肚痛丸　五淋[illegible]丸　[illegible]丸　困倦[illegible]受濕丸　臭狐藥水丸　補氣補血藥丸　[illegible]烟藥丸　酒風腳丸　清涼[illegible]瀉丸

精製雞眼藥水　清香洗牙藥水　小兒[illegible]藥水　血崩見紅藥水　瘧症發冷藥水　生髮香水　牙痛藥水　安胎藥水　[illegible]藥水　小兒癇癇白髮[illegible]藥水　過蜂起[illegible]藥水　身[illegible]藥水　貓[illegible]狗[illegible]咬傷藥水　回魚[illegible]無香[illegible]藥水　除頭皮止癢藥水　回頸癧瘡症藥水　除皮膚濕熱藥水

謹防假冒

敬啟者奴納林文蔴付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之靈驗久為士商共賞無庸贅敍查有無恥之輩假冒牌號偽造冲散特將真貨之洋招牌紙款式縷刊報端[illegible]

路[illegible]行保[illegible]至[illegible]假冒者所[illegible]港[illegible]士洋行代理發[illegible]別致所知之[illegible]
英一千九百零五年五月十九號

買船告白

啓者今義利堂買到澗西天泉昌記行福底雙桅帆船壹隻船名金華盛所有桅䑺鐵錨鎗炮器器及全船大小傢𠊎盡在內訂實船價准八月初九日交易此船倘有欠到別人揭項按項與及轇轕未清等情祈為早向買主理明概與義利堂無涉自交易之後任由買主改換船名四海貿易特此登報聲明以免後論此佈
光緒卅一年八月初四日　廣州省垣悅和安號內義利堂謹白

丹山水

鑒丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名鹹常登桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風腳食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列
每打大樽價銀壹員七毫
每打小樽價銀壹員

理和水

鑒理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥水尤勝
治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風腳法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
[illegible]　治心燒或腹內風作法　餐後半句鐘服此飲半大水杯
治皮膚[illegible]疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列
每箱四十八大樽價銀九員
每打[illegible]二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號
香港皇后大道十二號源和洋行謹白
當[illegible]代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

霍近拿鐘表首飾遷行

本行數十年來向沽上好金銀鐘表寶石首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓望海必打直街右手便　請君光顧請移玉步
一千九百零五年八月卅一號　霍近拿謹啓

澳門西洋銀行有銀出揭

啓者本總銀行設在西洋理斯波阿京都實備資本銀格式兆萬圓士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如貴客有貨物產業或貿字號租[illegible]欲揭銀者請移玉至本行商酌貿辦葉幹居西商便衣[illegible]下環旦登魚欄與葉瑞[illegible]面議均合
一千九百零五年七月十七號
西洋銀行總理人高士打謹啓

營業須知

啓者本港遞年患疫瘟疫衛生防疫章程日新月異緣為保民衛生起見故不得不然也所處者我華人新例未諳是以一切間格無不動手輒錯門徑茫然甚至有更改數回猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特為刊登日報凡居港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或華潔局畫則及工務司札令即更正者請移玉到弊寫字樓[illegible]西商衛生西商務必源情相告倫畫圖或新式[illegible]畫論間格公[illegible]必不致有誤時倘若[illegible]價格外從廉候工務司批准始行工作則若值格外從廉候工務司批准始行工作實否則分文不取以昭公允此佈
光緒卅一年六月十九日
皇后大道中門牌第三十五號式樓
畫則師希士倫謹啓

廣東陳李濟

啓者本堂包封照丸及各九[illegible]向用福建本省紙適因福建不敷所用自本年五月起改用機器紙特此聲明免致疑惧但本堂照丸向多假冒以偽混真請試藥味辨論完自當有別今并聲明
乙巳年八月初三日　陳李濟杏和堂告白

寶綸有限公司　寶綸德記顏料號

亞力山打行

本公司常有上等綵羅綢緞精緻鐵床[illegible]綿線大鑪[illegible]門簾[illegible]門口毡窗簾床毡床褥小童床等及倘有許多貨物未能盡錄本公司之貨是[illegible]有之貨式[illegible]方最上等之鐘[illegible]九祈諸尊早日[illegible]至一覽便知

正月拾二日啓

黃琪石醫生

弟濟人羊石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓到診二毫出轎一元二毫早夜倍貸不論
光緒卅一年八月初三日　黃琪石謹啟

告白

逕啓者本公司經已註冊專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事　貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷妥當公平茲將貴商人附貯本公司銀兩利息臚列
貯三個月期週息四厘算
貯六個月期週息五厘算
貯十二個月期週息七厘算
一千九百零五年八月廿九號
香港華英教自代理物業銀兩有限公司司理人若核啟

英商金孖素於仁火燭洋面燕梳公司辯誣告白

敬啟者本公司由西歷一千八百六十一年開設在英京至於今四十五年矣各埠分行林立中西人士無不知為英商者也昨聞美處華人竟錄一書惧指本公司為美國商人除即函知該會更正外用特登報辯明如蒙賜顧請至呵參路萬臣四樓本寫字樓或到皇后大道中門牌三百二十一號本公司分局面商可也此佈
光緒卅一年八月初三日　香港司理人參核士謹啓

失股票

啓者弟付股做大成造紙公司計開黃厚昌堂細婦由四千九百一十二號至四千九百十六號五股黃植槐堂陳氏由四千九百二十三號至四千九百二十七號五股黃鑑貞由四千九百二十八號至四千九百三十號二股黃德貞由四千九百三十一號至四千九百三十一號二股其股繫息摺均一齊失竊去曾對該公司掛號今買告白向該公司從新出過新股票息摺倘日後如有檢出作為廢紙此佈
光緒卅一年八月初六日
黃厚昌堂細婦　黃鑑貞　全啟
黃植槐堂陳氏　黃德貞

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久為士商重信如有欲購人壽保險及願代理各埠燕梳者請移玉至本公司商訂事宜可也
光緒卅一年七月廿五日
代理上海永年人壽保險有限公司黃寶泉謹啓

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新編鍋爐造輪船核算機器數目其奧妙之處詳解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部堂官及北洋大臣審定發七月十四號奉批准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在百步梯京華寄售
光緒三十一年六月　　初五日

請買辦

啓者茲有開創多年及殷實穩固之銀行託本律師招人充當該銀行買辦之職如有欲就此職者必須將履歷年歲修函至本律師處收閱其人品必敦厚身家之清白必有殷商殷戶可以奇訪者方可倘非歷練老成及有殷實相保者免問
一千九百零五年八月廿三號
律臣史篤士及孖士打律師啟

新到燕梳打計油發行

新到
日本洗衫梳打每重一百二十斤　價銀三元六毛
頂靚偈油每箱重一百四十磅　價銀一十七元
發賣價銀格外相宜
關桂坊十八號廣生號謹啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東莞石爾請精巧工匠燒石成灰發沽回還樓與各屋宇用此灰由開張至今銷流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗發之面訂價格相宜此佈
乙巳年四月十四日　廠館客代理人洗發之啓

夜學中文廣告

陳德芸新書塾自八月二十日起添教夜學欲來學者請到砵典乍街B字二號四樓本塾索取閱章程此佈
乙巳年八月初七日　澳門蒙學會啟

出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現目羅弁臣琴店租價相宜有意者請問大酒店側鴻發西店便悉
一千九百零五年八月卅一號啟

此報紙在香港威靈頓街華字日報館續文山刊印

號曾控賠補銀二萬四千二百七十八元零二毫並利息當時被告抵辯謂並未照約未交貨之先原告已查閱見其合式乃收當交貨與原告付其貨價款式蓋如所約而被告又謂原告當百零一年底時始謂其貨不合式查至一千九取所控詳細章程故控數至一萬一千九百三十七元八毫二仙此乃原告控案中所指折之實數也凡有八畢非以火燒放不能知其優劣美國之驗貨懇擬經已呈堂今原告謂此串炮不能燒放或有啞而其甚不細加查驗師曰此案所言之串炮是最次之貨製於省城原告曰已不肯保其能燒放也被告之生意保六成五惟此等劣貨斷不肯保出貨製於省城驗於省城且交貨亦在省城其驗時是視此等串炮可否合銷可能發放然後收貨臬憲曰汝意謂經試驗後則不能責謂品質低劣乎加立律師曰然沽貨與原告並不具保云此串炮也請試驗之佳否我不肯保如收貨後我則收銀而已臬憲曰人望其可以燒放者也加立曰原告在美國之生意章程如何於被告所允約無涉請大人查閱一千八百九十六年第四款賣貨之例臬憲曰但此是在省城交易加立曰誠然惟在此衙門控告且英例行於沙面今貨是寄往美國一到即經原告之代理人與買客驗看並無聲言謂貨質不合如有不合何不即時拒而不受臬憲曰彼等之驗亦與禮和行相同須用此貨之人始知其劣也加立曰然買客驗之受主乃轉賣與別人別人乃謂其貨不佳若是則美國買客既驗後雖貨質不佳亦轉沽之也臬憲曰汝謂彼知貨之劣而仍收受乎加立曰禮和不應賠補美國買客臬憲曰轉買之客謂貨不好始行查驗加立曰否貨甫到岸即已查驗矣晉樂曰臬憲之說誠確既謂不佳始行查驗加立曰原告驗後乃收貨不應控告直也臬憲曰合同是在省所立如能証出非是則吾當以律行之加立曰原告既主控則原告應當指出也臬憲曰本港之例不能管在省所立之文件於是兩造辯論一日又傳審証人畢押候再審

電報譯錄

○孖剌電音　孖剌西報接倫敦三號電云南非洲奇連寬田省有華工成隊往攻擊印人茅寮斃印人一名傷三名華人被拿二十名○倫敦四號電云亞地利亞那布城大火屋宇被燬七千餘間（按此城乃土耳其舊都離今之京城不遠居民富庶爲製造絲貨之總滙○同日電云英隊到丹昔地方主人迎接極殷

○勞打電音　三號電云俄皇於一號致電總帥連尾威治謂已與日本言和又云陸軍現在備戰以期戰勝敵人惟朕撫心自問不宜因薩哈連爭島之事而爲此也○砵士茂最近消息稱日俄議和其最難調處之件亦已就緒彼此均允不索賠款於薩哈連島各分之一上海

即停科舉上諭

○初四日奉　上諭袁世凱奏請立停科舉以廣學校並妥籌辦法一摺三代以前選士皆由學校而得人極盛實我中國興賢育才之隆軌即東西洋各國富強之效亦無不本於學堂方今時局多艱儲才爲急朝廷以近日科舉每習空文屢降明詔飭令各省督撫廣設學堂將俾全國之人咸趨實學以備任使用意至爲深厚前因管學大臣等議奏已准將鄉會試中式分三科遞減茲據該督等奏稱科舉不停民間相率觀望推廣學堂必先停科舉等語所陳不爲無見著即自丙午科爲始所有鄉會試一律停止各省歲科考試亦即停止其以前之舉貢生員分別量予出路及其餘各條均著照所請辦理總之學堂本古學校之制其獎勵出身又與科舉無異歷次定章原以修身讀經爲本各門科學又皆切於實用是在官紳申明宗旨聞風興辦多建學堂普及教育國家既獲樹人之益即地方亦與有光榮經此次諭旨著學務大臣迅速頒發各種科學新書以定指歸而資遵就並著責成各該督撫實力通籌嚴飭府廳州縣趕緊于城鄉各處編設蒙學堂慎選師資廣開民智其各認眞舉辦隨時考察不得敷衍瞻徇致滋流弊務期進德修業體用兼賅共副朝廷勸學作人之至意欽此

上諭電傳

○八月初三日召見軍機端方○奉　上諭錫良奏甄別庸劣各員請分別懲處一摺四川准補太平縣知縣蕭宜元志趨卑陋縱丁詐贓試用知縣阮德元操守不謹素有劣聲均着即行革職南江縣知縣魏鴻儀信用家丁辦事愚謬新津縣知縣楊錫樹行多夸詐不洽輿情惟文理尚優均着以教職歸部銓選犍爲縣知縣鍾紹穀識闇才庸紀綱懈弛天全州知州吳瑞同年力衰頹政事廢弛候補知縣郭鏡清年力就衰難期振作均着勒令休致璧山縣知縣程喬雲聰斷無能民多拖累着以府經歷縣丞降選忠州直隸州知州桂天培忠厚有餘不勝煩劇安岳縣知縣戴峰才力竭蹶人地不宜均着開缺另補另片南江縣教諭吳才矩行同市儈常寧縣訓導余正倫行止粗鄙試用縣丞李大鏞家政不嚴均着一併革職試用縣丞朱安瀾舞弄營私着革職永不敍用餘着照所議辦理該部知道欽此○同日奉　上諭錫良奏保薦賢能卓著各員等語四川候補道吳佐署夔州府知府高增爵署資州直隸州知州宋聯魁試用知縣周士杰高縣知縣能廷權蓬溪縣縣丞端秀均着傳旨嘉獎欽此○同日奉　上諭前

欽降旨諭令各省選派學生出洋游學該督撫己陸續遵照辦理所有派出之學生皆應講求實學專科以期致用毋得避難就易徒託空言着各視其性之所近責令分門肄業殫心研究務底專精畢業回華考試合格優予出身用備器使現在留學東洋者已不乏人着再多派學生分赴歐美俾完造就各該學生遠涉重瀛專爲國家效用朝廷深爲嘉許各出使大臣皆有督監之責當視學生如子弟隨時考察無論官費自費如能堅苦向學志趣品端一體認眞愛護其有斧資不繼染患疾病者即酌量情形分別體卹如有不守範圍之生亦即嚴加約束冀咸成才毋稍膜視用副朝廷培植人才實事求是之至意欽此

○八月初五日奉　上諭浙江溫處道員缺著賀元彬調補甘肅寧蔡階道著英璞補授欽此

速諸士火船告白

啟者本公司速諸士火船因風颱阻駛回香港今將各事辦理妥當准以本月初九日正午再復開行前往介休泙各　貴客前經出客位紙者依期登船如遲自悞特字佈告以免後論

乙巳年　八月初六日　利濟公司啓

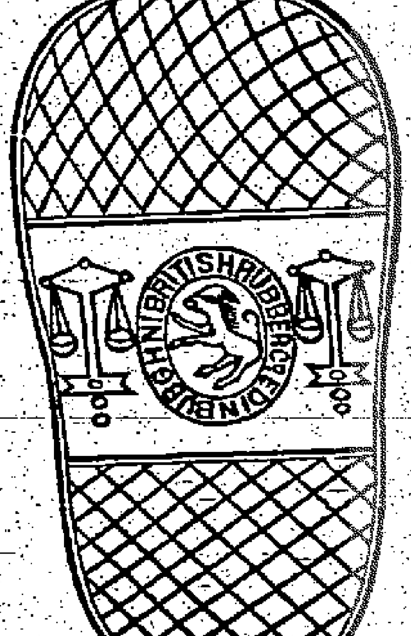
酒館新張

樂境林中西酒樓開設石塘嘴四百四十壹號特選倔精理中西茶式庖人華茶則京蘇兼備西茶則英法兼佳加以廳房寬敞陳設得宜侍役通明招呼如意欲消遣雅懷者請垂顧爲讀擇於本月十二日開張

光緒卅一年八月初八日　樂境林主人啓

特別廣告

NORTH BRITISH RUBBER CO / TRADE MARK / EDINBURGH



啓者本公司之天平嘜華袰樹膠靴鞋堅固合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告

光緒卅一年　八月初八日　英商香港紹昌洋行代理人謹白

遷鋪告白

啓者本號已於初六日遷往文咸東街門牌第五十九號光顧者請移玉至本號面商幸幸

光緒卅一年　八月初七日

鴻發公司　那千拿燕梳分局　謹啓

請經紀

啓者省城沙面裕與泰洋行現欲保請入口雜貨經紀式名須能操英語及熟識省城各家洋貨舖戶要平日當熟經紀之職乃合但有合意欲充此職者請到香港雪廠街順利洋行面議或到省沙面裕與泰寫字樓面商亦合此佈

光緒三十一年　八月初八日　沙面裕與泰洋行謹啓

特別告白

頃閱宴桃園退股人告白謂因生意不甚齊集股內人等議定情愿頂與成業堂承受再為訛異蓋我陳黎氏原日占有股份四百元並不知情如成業堂承受必要理明清楚方可交易幸勿自悞特此聲明

光緒卅一年　八月初八日　陳黎氏告白

英國最出色生動影畫戲初次到港

歷來到港者以此爲巨擘鬚眉畢現纖毫分明且定而不顫佳景極多不可勝數諸君欲擴眼界盍來觀乎

每晚開演兩次

首次由七點一骨起至九點止

二次由九點一骨起至十一點止

○上等客位每位收銀壹元

○二等客位每位收銀五毛

○三等客位每位收銀三毛

准初八晚開演以後齣目每晚更變

一千九百零五年八月七號啓

敬頌名師

現寓香港百步梯廣寶生吉隆庄張馨葫先生深明河洛氣數而尤精地學非近世云堪輿者可比惜乎不甚肯應世矣弟等幸蒙先生福蔭改作陰陽宅均效獲吉轉禍招祥諸凡順遂佩德良深感泐無言喑嗚謝忱

光緒卅一年　八月初八日

愚弟　祝華與　黃筱裳　李兆元　黃定昌　馬謙甫　陳元亮　楊馨士　利普生　仝頌

博濟軒馳名甘露茶
中秋節大減價

時維八月節屆中秋際茲氣爽風高尤貴飲和食德故衛生有術端賴調劑本軒志切利物濟人是以不惜工本採選上品地道藥材監製午時茶甘露茶最能驅寒熱消積滯解渴煩除百病並有各項丸散如意油等罔不奏效如神此固遐邇之所共知亦歷年之所取信於人者也本軒趁此良辰特爲減價發售凡有志採買者倘祈留意焉

（價列于左）

消暑甘露茶每包　減收錢六文
萬應午時茶每盒廿塊　減收錢六仙
萬應如意油每兩價銀八錢　減收五成
薄荷油每兩價銀一兩　減收五成
諸葛行軍油　減收五成
正色白樹油減收每大罇銀一毫　中罇五仙
固齒香牙粉減收每大盅八仙　中盅四仙
銅鳴諸葛行軍散每罇銀二毫半　減收毫半
香草生髮油每罇價銀壹毫　減收八仙
添丁丸每盒四九原價八分　減收八仙
一品參茸衛生丸每丸原價一員　減收五毫
加料參茸衛生丸每丸原價[illegible]毫　減收錢八
雙料參茸衛生丸每丸原價錢[illegible]　減收九分
單料參茸衛生丸每丸原價錢二　減收八分
雙料婦科白鳳丸每丸原價錢八　減收九分
蘊香正氣丸每包十丸原價二毫　減收壹半
參貝製舊陳皮每兩原價壹毫　減收七仙
參茸寧神補腎丸每盒六丸原價二錢四　減收二毫
加料烏雞丸每丸原價銀五毫　減收錢八
婦科白鳳丸每盒十丸原價錢八　減收毫半
萬應普救丸每丸原價一毫　減收五仙
雙料婦科白鳳丸每丸原價一毫　減收二毫
神效鐵打丸每盒四丸原價四毫　減收五毫
清心牛黃丸每盒四丸原價一員　減收二毫
茸坤丸每盒六丸原價銀三毫　減收二毫
附桂理中丸每盒六丸原價三毫　減收毫半
蘇合丸每包十丸原價銀二毫　減收毫半
寧坤丸每包十丸原價銀二毫　減收毫半
十香止痛丸每包十丸原價二毫　小罇廿文
萬應痧氣丸每大罇減收五仙　小罇廿文
八寶通關散每大罇減收一毫
急救白沙散每罇原價六分　減收五仙
驚風七厘丸每盒六丸原價三毫　減收二毫
婦科三達丸每包十丸原價三毫　減收式毫
艾片油　玉桂油　各色香油　即原價
兩八錢　減收五成

自捌月初十日起
至捌月廿五日止

舖在香港大馬路高陞戲院左便第弍間

光緒卅一年　八月初八日　香港博濟軒中和堂謹啓

論說

論停止武職捐輸

泰西各國當其文明未發之時代亦何嘗無絕大之弊政哉惟泰西政治家思想日新不知其弊則已也一知其弊則立時改良雖有弊而不為弊所累中國則不然不知其弊固終無改良之望即明知其弊而亦瞻前顧後僅於形式上之弊略一改革以掩中外之耳目而於精神上之弊則仍安之若素聽其腐敗留為政治上之累要之革弊不從本原入手猶之治水者僅用殺流策而不於流之所從出者疏而導之甚非清源之法也中國政治腐敗已達極點應革者千緒萬緒豈僅武職捐輸一端而停止武職捐輸一事亦未嘗非改良政治之一節夫督兵統將領隊士官得人則軍隊強失人則軍隊弱軍隊強則主權張軍隊弱則主權落國脈興衰其關鍵全在軍隊乃以國家命脈所係之處而使紈袴富兒屠市儈出其銅臭之錢列之行伍以內無論不諳尋日操防未附新法訓練輪班補缺一旦有事覆軍失律在所必然輸納之貲朝廷能得幾何徒使疆事敗壞於若輩之手言之痛心即幸無事而彼既化羣千萬貲財將本求利勢必扣餉虛額極其流弊何堪設想今兵部於武職捐輸既已知其於營伍大有關係奏請停止百年弊竇如距斯脫何為仍用苟且之法至有已經分發人員仍照部章辦理未赴部人員限五月赴部分發之舉嗚呼欲整頓今日之營伍非將從前捐納人員一律黜而不用終不能收改良之效今部仍參用捐納人員管理營伍此何異明知鴆之不可再飲而迫於受藥餔之間盤姑作兩可之辭曰前此已買之鴆不可不服後此未之買鴆決不再購竊恐不待購後此之鴆而前日所買之鴆亦足以自斃矣昔英之陸軍亦有捐輸之弊後因議院以武職一項關係國脈甚巨不可不一律停止政府採用其說將捐納人員立即撤退革弊如拯溺去弊如救焚英之勃興未始不得力於此一時捐者不服延請律師上控得直英政府乃用分年攤付之法還其貲而不用其人今兵部既知捐輸人員於營伍有關其已分發者固宜立撤其未分發者不宜選用宜仿英政府分年攤付之法還其貲而不用其人庶幾可消營伍積弊之源況近來營伍採用新法此種人員參雜其間尤有驕馬敗羣之患中國不欲強軍隊以張主權也則仍可兼用捐輸人員若欲強軍隊以張主權嗣後督兵統將領隊士官須用陸軍畢業生指揮一切而捐輸人員萬萬不可再用果如兵部所奏已經分發者照章辦理未經分發者限五月赴部分發則是知其弊而故犯其弊營伍改良亦不過空有其言豈有實效之可見哉英人改革營務之弊何其神速中國改革營伍之弊何其濡滯吁可慨也矣

羊城日聞

○趙委員虧四千金（羊城訪函）前委省岸堤工委員兼總辦士膏統捐局趙維鑅自近日由善後局籌借堤岸經費交其辦理以來計款項共有二十萬之多本一時不能用罄詎趙竟敢於發款內浪費至四千金忽於日前病故始經委員查出實情已由當道飭令廖守子琅為之設法塡補並勒追其家人賠繳一面又派員飭查士膏局一切經理事宜有無私虧公款之事焉

○擬保魏京卿不成（羊城訪函）魏京卿瀚自岑督調粵差遣委以水師學堂及瓊州邊防各項要差前岑督曾具摺保奏未蒙允准而日來岑督以魏屢思去粵擬將魏即日奏保以期鼓勵而示羈留原定於月前屬稿月初即行出奏詎料岑督驟發舊病不能理事致將奏保之事留之高閣據官場中人言如此次岑督請病開缺之奏得蒙允准此事恐將作罷也

○課吏館改良差委（羊城訪函）課吏館中原定取列一等者給予超委一次二等則給予酌委一次此課吏通例也乃近日人數過多致有得超委數次與酌委十餘次而終不得差委者刻該館已改由岑督管理已定將章程大加改良所有差委之法係由委員隨時考察各員之學業如其學業與平時所得各酌委相符即行予以不大之差委惟不准徇情濫報云

○營務處已有遷期（羊城訪函）營務處因中學堂催屋孔急已連日加派委員催促修造番遊署工程即日竣事故各工匠加與工修遂於初三日一律修理報竣現處中已飭人將署中鋪陳完好聞定於日內即行一律改遷云

○兩村械鬥（河南訪函）河南隔山村人與平樂鄉人因觀劇爭位勢衅初二日各糾黨在石崗岡下梅花莊前持械對敵彼此均有受傷初四日又復挑戰不分勝負各請鄰鄉為將伯之助并預備槍炮各在界內備築土墻勢同炮壘於日兩鄉均局閉街閘不許生面人往來村中婦女有移避他往者未免倉惶失措沿路尾汎并急帶領營勇預為彈壓惟兩村人竟於是日午後開戰至夜仍炮聲隆隆不絕

○雲帥稍痊（羊城訪函）岑雲帥政躬不豫聞經已日有起色初五六連日司道文武各員先後赴轅請安聞有傳見者

○岑督籌粵　聞岑督曾將粵省近來財政支絀情形密陳政府其中如廉款如何告竭用款如何浩繁抽收如何繁多民間如何空虛等節率皆詳細縷陳語頗懇切其意蓋欲政府減緩派令粵省指解各款特未知能遂其目的否

○稟詞不能達意　有陳文韜者以籌款事具稟制府奉批謂本部堂收受呈詞原期洞達民隱如籌款之策能無擾于民而有裨公帑均可詳細縷陳以資採擇至措詞不尚文采亦必出以明白切實現該詞不達意何必率瀆併飭

○岑督欲養病於黃埔學堂　日前岑督政躬不豫業經電奏請開缺調理前委潘司代拆代行公事一節均紀前報現聞官場人云岑督平日辦事極為認眞日中在署竟無閒暇操勞過度故有此疾連日醫生診視均謂非靜養不為功岑督以黃埔水師學堂地方尚屬潔淨欲遂往暫駐調養俟病勢稍愈再行回署

○拒約公所會議文明抵制　初六日省中各士商又開特別會議於廣濟醫院辦理抵制美貨事宜所提議案一被舉各員實行担任義務一各大善堂董事主席及洋貨十六行總理七十二行協理分班每日到公所辦事一設檢察員如遇有暴動伏線及一切破壞公益之事即報由公所公同設法維持或檢察員受人運動一經同人查悉另籌對待上以各案由謝君芭原宜謂經衆認可即錄入議事冊內惟各善堂及各行主席應定何人連日尚須分邀各行到公所會議云

○八旗會館公讌美客詳記（羊城訪函）美總統女公子與隨員他夫等既乘火車遊佛山西南返省後即乘特先預備之花舫往八旗會館赴粵督之宴岑督以有病未能親作主人而在會館中接客者為將軍瑞司溫道等聚碼頭觀看者以千數計然皆屏息無言並不聞囂一美字蓋近年文明之風氣已大開即無知愚民亦知美人與美貨彼分離抵制其貨而必敬禮其客也會館外立兵勇數百武弁皆全裝館內張燈結綵布置堂皇客主酬酢已畢溫道起言吾視美大總統并中美交情甚臻和洽岑督帥自謂雖今日不能親迎貴客而此等貴客亦難得再來或者他日有機緣可能到美國拜訪貴客傳鼓掌稱美貴領事起而言曰兵部他夫承粵督謝召來遊省垣今日之樂所欠者只不能見太督（一面耳）總統與他夫君為中國之良友即今同行各員亦皆美國當道之人岑督與美領事交情尤密未嘗應允一事而不舉辦者誠重諾守信者也他夫言曰僕與各員均深感官民如此款待惟悶悵者未能見本省總督之面非以其貴為總督實以其是上進之能人（衆又鼓掌稱美）彼今年僅四十八仍是壯年我輩均望其不日精神復原可為國家百姓辦有益之事聞其甚愈中美交情更為欣悅昔日衆國有分中國之說美國議政各臣均拒此議（衆又鼓掌）美以中國為早進文治之國常深欲敬然仍有所未知者應學新法出產製造等事以資別國籠罩香嶴則某國勢必更大欲擴張國勢美國常願相扶我美國並不欲疆界產業所求者亦交情與商務今二三月內似有浮雲一片大不適美現於天邊寄因華商與遊學者謂到美國關吏未能依約看待所致夫總統亦知其中必有隱情曾布告華人將必秉公辦理今我輩已知設有一會以抵制美國之貨此會是使人不與美商交易實於美約有碍幸總督知壞約之害極力維持其間及美總統聞此事即發電命僕代告本省總督與當道諸官謂將來必依約接待彼為美之總統兼為中國之良友亦知壞約抵制關繫匪輕僕甚喜可能報告本國總統謂粵督一片好意正在舉辦欲兩國商務相好如初中美彼此友愛之情為世上歷史所共認何可因此小瑕而缺壞美國自然責依和約而行更自必使中國人依萬國公法享和約之利是以於總督隆情款接之際特借此答謝之機會將美國與粵督並中國政府之交情表出今蒙接待隆情實深銘感又謝溫道所說頌是知今日之來是便交情更固不負此行總統之意理宜由美公使直達北京今感本省總督如此用心故向其直陳言畢隨即祝頌光緒皇帝溫道謂適纔所言當代致岑督料必修信答復於是衆主客同拍照一幅乃散

中外新聞

○于式枚擬不赴廣東學使任（北京訪稿）此次于晦若得放廣東學政本甚得意而朱古微侍郎亦僅之來粵接任嗣于以生長粵東且曾為菊坡書院及學海堂肄業生至今猶有冊存例須奏明迴避否則恐招物議又近日粵人趨重學堂考院試者絕少學台任上所得要亦無多是以有不願到粵任所之意云

○學務處派員考察各省學堂　頃聞學務處擬派京堂四人往各省考察學堂功課又聞即用今年留學生新點之三翰林為視學官

○戶部為財政處首座　戶部向有開辦銀行之說近因用金用銀兩策頗難決算各堂迄無定議聞均待瞿邸畫諾而行

○新疆巡撫被劾後舉動　新疆護撫潘效蘇為松藩所劾奉旨查辦所有情節較重之饒迪道李滋森亦已革職歸案訊究潘撫因假借巡視天山南路之名希圖規避其情狀甚譎張矣

○製造新廠經費移歸北洋　政務練兵兩處因北洋推廣製造廠經費無着電致江督請將滬閩前次籌撥移建萍鄉新廠經費七十萬兩先行滙歸北洋應用萍鄉興建之欵再由南洋籌劃

○京張鐵路定期開工　京張鐵路前經盛大臣札委陳道昭常詹道天紹總辦一切衆經勘估招工承修刻已定於八月廿四日開工矣

○參案波及粵人　兩江總督參案聞已出奏道府州縣班參革廿餘人其中有粵東人二名候補道潘汝杰降為同知候補同知李滋降為縣丞

○庫倫開埠決定　中國政府擬於京張鐵道開通以前彼開通之際將庫倫開作商埠俄會俄國出為反對亦必極力排斥刻下廟議已定事在必行

○請疏通御史　政務處會議以御史員數過多陞途壅滯擬於疏通擬嗣後減少定額員缺

○慶邸惟有痛哭　御任奉天府府尹廷杰日前入京先往謁見慶親王詳談東三省之事親王聞之痛哭失聲淚如雨下旋告廷曰閣下明日召見時兩宮如詢東三省情形務當斟酌奏對現在太后年高不可使其過於憂勞也杰唯唯稱是旋辭稱留守到任之後注意練兵擬先編成四大鎮每鎮營兵四營盡兵一營各局總辦等職不拘資格視祇才能破格用人以期成效云

○議訂續約　北京函云此次政府與美續訂工條約聞經美政府允為和平辦理嗣後優待商人及遊歷之員然並未曾及寬待華工至外部所厥之三條如華工須與別國同受優待及許上控等事柔使均未允許故外部仍堅持初議云又一說謂美國華工禁約條欵已由外務部擬妥送駐京美公使職全邦交頗為顧步想不難指日而定也未知孰是

○繪像師解媚老人　皇太后昨年嘗倩美國某女士與肖像送往美國博覽會已為外人一所笑矣月前太后復倩巴巴脫烏波司者繪一肖像於日前繪就有見者謂其年齡似四十左右

○日人願戰　據日本各報云如和欵內俄人未有賠償則我甯接續再戰為尤勝也

港事要聞

○美員體胖　美兵部他夫抵港之日輪夫篷而心惴以其體軀肥胖也聞是日所坐之肩輿已折斷杠其抵港之日遊玩殆遍登山遠眺殊可慨懷總制軍敬從欵之頗盤東南之美

○批准報窮　易榮報窮一案債主首次聚會允許交報窮官辦理經官批准

○遞解出境　公益報主筆二人因報上有畫一幅以其揶揄美總統女公子實屬不成事體將二人遞解出境五年禮拜日交差由夜輪金山押上省美兵部他夫亦適搭該輪往省遊歷

○呆案　李典來控告實益店欠項四百元原告請高靈律師被告請何保路律師被告呈上數部閱看查該項并非被告所欠者其欠債之人經已逝世官遂判被告得直○禮和洋行控告省城怡和街新盛補銀一萬一千九百卅七元八毫三仙謂其於一千九百年八月至九百零一年三月所辦之串炮不依合同原告請晉樂大律師卡控被告請加宜大律師代辯原告律師曰原告因被告不依約章所辦之串炮令原告折閱甚巨原告曾向被告定購串炮數大付往英國以應定單及開箱時貨皆劣等誰不合銷不能出沽於一千九百零二年三月十一

博濟軒馳名甘露茶
中秋節大減價

怡威鐘表

弟向在香港雷近拿鐘表洋行學藝經有數拾餘年所修理各件歷爲西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀表問表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等 貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年 七月廿四日 怡威公司 徐端立 謹啓

憲示

第五百五十一號

輔政使司師 爲曉諭事照得現奉 督憲札開招人投票承買第七號巡捕小輪船之機器及水鑊所有投票均在本署收截限期收至西歷本年九月十三日即禮拜三日正午止現該機器均貯在深水埔廣協隆廠如欲觀看一切機器水鑊請向該廠詢問再欲知詳細及領取投票格式者可赴尖沙嘴水面巡捕房請示可也各票價列低昂任由國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟揭示曉諭爲此特示

一千九百零五年 九月 二日示

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶舖地布熨爐熨斗福州漆器煙具快子傢私價甚相宜

光緒卅一年 七月 初十日

請買辦

啟者茲有香港頭等殷實之洋行託本律師請一歷練商務人充當該洋行買辦之職其人品履歷必有殷實人查訪方可如不能備辦穩當担保者免問如欲就此職者祈修函至本律師館

西歷一千九百零五年 八月 初三日 賫臣史篤士及孖士打律師啟

靚柴發客

啟者現有最靚西江乾柴到港與別家價格外相宜賜顧請移玉至德輔道中門牌一百廿七號二樓全益柴炭有限公司面議是荷

乙巳年 七月十四日 全益柴炭公司啟

大廠招租

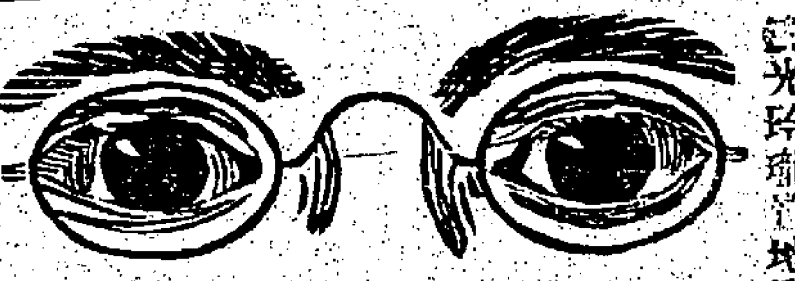
啟者紅磡花旗火柴廠全間出賃租項極平如有意者請到香港中環士丹利街四十四號宏昌聚面議 乙巳年 七月十八日

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月廿五日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是禱專此奉佈

乙巳年 七月廿五日 總司理人周少岐啟

拉薩剌時馳名眼鏡



敬啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試鍊考察擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質並其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼礙視物不眞者亦宜適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首宜鏡光玲瓏質地實而不便戴浮者眼覺自然故此欵必須計准光線爲能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或飛蠅蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先赴小號將眼試驗查其原委竅在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡入經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各校書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

一千九百零五年 六月 晶洋行 謹啟

香港基督教青年會夜學啟館告白

啟者本會夜學擇本年西歷拾月弍號即禮拜一日復啟聘請中西文士之歷練有成者爲教習有欲於中西文字增廣見識者正宜乘此好機會以進益也修金從廉學舍光潔如欲再知詳細請函取本會之教育章程節略或請至本會問司理人便知 茲將本會教授各科列左

管數　商務信札　減筆字　打機印字

英文初級　英文中級　英文高級　中國正音

音樂　中國文字　○倘有別等文藝有十人掛號欲學者亦可設班教授

光緒卅一年 八月初四日 德輔道中第二十六號香港基督教華人青年會佈啟

雅麗氏接生醫院告白

啟者現有諳練接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦盡沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月 卅一號 二馬路第八號差館對面 雅麗氏接生醫院謹啟

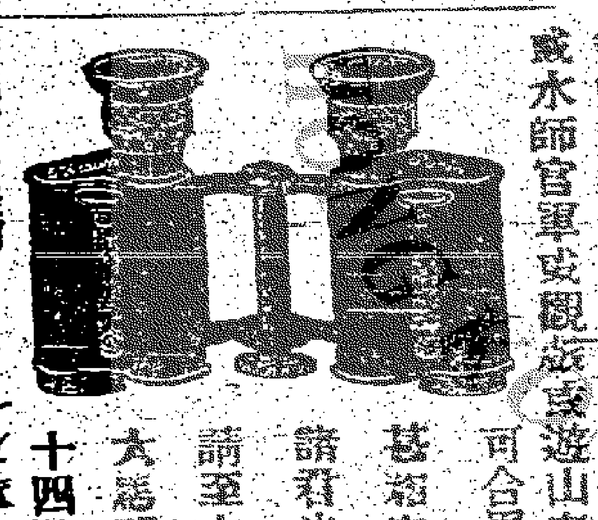
時欵金銀鐘表鑽石各石戒指珠玉金銀首飾藥水衛生眼鏡修整各等鐘表精鐵鑽石戒指本號前在中環十餘年現遷往中環大馬路二奶巷口一百九十二號並另開一號在中環角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步 上環成安號全啓 中環正安

有銀出揭

敬啟者弟旅居本港多年兹交甚厲常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀兩及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信函寫「ABC」三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年 六月 廿九號

上等雙千里鏡發售



啟者本行常有來裝貨及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍安觀或遊山者均可合用價甚相宜 請君光顧請至中環大馬路三十四號本行探買是荷

乙巳年 六月初八日 代理人烏利文謹啟

新船往墨西哥

啟者現依路打担士打公司在閒那打埠建設堅固快捷輪船每年暑天由滿地好埠寒天由夏利佛士埠准期每月二十號啟行直往古巴及麥西哥國各埠所有貨物附搭俱由香港昌興輪船公司接辦取價從廉 貴客附貨搭船者請移玉至香港大鐘樓直街昌興輪船公司面酌爲荷

光緒卅一年 七月 廿六日啟

選用上等麵粉餅食

本號自七月十五日起所製點心餡餅中秋月餅其餘一概餅食均選用上等中英麵粉以圖諸君熱望有同嗜者向祈賞鑒爲荷

乙巳年 七月十七日 大馬路三福三多 全啟

承頂告白

啟者石塘嘴門牌第四百四十一號宴桃園中西酒樓總司理人崔堅及股內人等志圖別業情願將宴桃園全盤傢私什物等項頂與成業堂承受卜吉本月初十日交易如有宴桃園欠到各號貨項債項附項及担保按揭會項及一切銀兩數目經手等項俱歸舊股東人支理概與新承頂人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年 八月初四日 成業堂白

退股告白

啟者石塘嘴門牌第四百四十一號宴桃園中西酒樓總司理人崔堅祇因生意不前齊集股內人等議妥情願將宴桃園像私什物全盤頂與成業堂承受所有宴桃園欠到各數與新承頂人無涉往後生意盈虧概與我舊人無涉原日各寶號貫客有欠到宴桃園賬項者請交回司理人崔堅手收便妥謹此告白

乙巳年 八月初四日 宴桃園退股人白

德源

更正告白

專辦映相藥料干片非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿四號 省城十八甫大街嶺海報館左便開張 粵東省城香港德源謹啓

青洲繅絲棉紗有限公司

砵倫棉紗瓶 貨每桶價銀四員五毫 由局出 貨每袋價銀弍員七毫 由局出

一千九百零五年 三月一號 總司理人新旗昌洋行謹啟

利生榮洋煤

啟者本號常有上等洋煤發客價甚相宜交船妥當 貴客光顧請移玉到砵典乍街西號二樓面商至本號唐洋字圖章專係收銀所用如有過借担保等項用全洋字圖章并要有陳少畋簽字方爲實據倘或恃信經手是問與本店無涉此佈

光緒卅一年 七月廿六日 利生榮啓

抵制須知

啟者本行向辦英國織造羽紗已有廿餘年之久專用乾隆通寶金錢嘜頭經已遠近馳名茲特行奉告自後 貴客光顧請認明該嘜此係英國之貨以免混亂

乙巳年七月十七日 香港英商太平洋行啓

英貨辦明

本公司之紅雙鹿四十號至一百號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸消行六十餘年并非美國貨物誠恐俱爲美貨特此辨白

乙巳年 七月廿九日 香港英商泰和洋行啓

庶和堂創始化毒膠

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試 詳集得法 有益其元

此膠藥味甘和不寒不燥不滯不燥凡毒必解有益開胃能解遠年近日毒入筋骨四肢攣痛花柳疳疔雜症無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕隱精傳染受毒小兒胎毒一切寒毒熱毒均皆奏效外埠採買另有罐載久貯不壞○就近採買本堂並可隨時代熬化毒膠到服解毒兼能健體須至深重之症亦能卻病保安

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論新傳染花柳酒濕敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦遺墜之虞又能扶元開胃誠特別之一第藥也服後精神加倍大有奇功

庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一格 非比尋常之藥

萬應化毒膠　白濁止痛丸　培元止濁丸

調經止帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸

消毒止痛散　外洗消毒塊　化腐生肌膏

外施生肌散　以上各種俱皆得法

舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號將近中環水車館 佛山監製人吳鑑清謹啓

聲明告白

取者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分校別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號招似以致各鄉信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別大成大盛 字號庶覓有憑特此佈聞

光緒卅一年 三月 二十日 大成謹啟

參貞價廉

高麗眞參馳名已久所有用過見功及遇症經驗者不知凡幾恕未多贅特着高麗國聯號揀選正地道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請到香港中環晉泰洋貨店澳門四■街杏林春藥材店面議可也

乙巳年七月廿四日　中環晉泰啓

請看特別告白

本號特在大英國名煙廠定到各款吧喇煙到步臚列於下

○會劇士嘜金嘴吧西烟　十枝紙包　廿枝紙包

五十枝鐵匣內加竹嘴

○藍公牌嘜吧西烟　十枝紙盒　廿枝紙包

○紅公嘜吧西烟　十枝紙包　廿枝紙包

此等捲烟特別揀選上等烟葉用工泡製不熱不燥其味異香價廉發行零沽亦可諸同胞光顧請至威靈頓街門牌一百二十二號面議是荷兼自辦吧西烟仔烟絲發行

乙巳年七月十六日　祥安號謹啟

聲明告白

本公司常備原庄精潔生奶每小罇價銀壹毫牛房在黄坭涌畜養精壯洋牛分局在中環街市對面閣麟街門牌四十號以便士商光顧請移玉步望祈預早賜函庶不至悞再者本公司出街收數之人關池洪已經開除但有單到各寶號收銀者必要有鴉欄唐洋字小圖章給回爲據方可交他

光緒卅一年八月初一日　閣麟街勝記牛奶公司謹啓

中國自製香露

本店自創新法巧製上等花露水經已中外見許其色香氣味遠勝美國一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如嘜頭紙張俱用中英材料裝璜并不掺入美貨誠恐貴客光顧未盡週知特此奉告如欲購取請認眞莫禮智蘭花嘜招牌庶不至悞

春蘭吐氣每樽一元　鮮花露水大樽四毫

各洋貨店蒞買取價格外相宜

光緒三十一年八月廿九日

香港荷李活道七十二號門牌莫禮智啟

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍件珠嘜花露水係由華人陳氏發明向中東採取材料自製其芬芳處與美貨比例有過之無不及　士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）　香港下環軍器廠街吉昌洋行　省城十八甫開誠公司

乙巳年七月廿九日　華商香港雙龍公司啟

英貨辨明

本公司之良狐嘜廿式號至四十號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸發賣交易六十餘年并非美國貨物誠恐悞爲美貨故特辨白

一千九百零五年八月十六號　香港英商義記羅士洋行啓

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片煙膏乃係將本求利公道交易茲聞有人時常私煙入香港界內以圖射利似此有損本公司之利益若不嚴行禁緝則難杜其接踵效尤倘如有人探出買賣跡者祈勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知或函致本公司亦可須寫明姓名住址俾本公司親往查貨然後派巡丁往拿送官究辦將所獲之欵有繳者即抹一半給賞如無罰繳出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估價全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

光緒卅一年五月十七日　振裕興公司　陳瑞麒　余祿應　謹啓

屋地告白

啟者茲有屋地一段坐落省城河南龍翔地方寶潤約四十餘畝內有屋機■■入上落甚之便宜倘有財東欲作此屋地者請問打波地對面禮和洋行辦房便知地價亦甚相宜此佈

乙巳年七月十四日　禮和辦房啟

新到眞高麗參

本店統辦高麗尹溪石先生眞參已有三年見效[illegible]

大號五元　二號四元　三號三元（每兩）

光緒三十一年三月十七日　[illegible]杭街[illegible]

先施公司

William Arnott's Famous Biscuits

啟者澳洲雪梨之極哪噉器造餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委權代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷

乙巳年七月初七日

香港中環代理人先施公司啓

眞參眞參眞高麗參

僕自壬午爲始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添脅積大便凝結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年年深重今至月發二三次二十四年之間許多藥苦不堪形言醫藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已傷于和氣飲食莊進全身瘦瘠但餘形壳苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠出售故先購數兩每日一次大生地五錢參二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煲乞一月哮喘不發脅痛便燥之症已減胃氣頓開飲食大進行步安常精神甚好自量廿四年之沈痾今將快知矣喜出望外爲登報俾同病者爲鑑焉

乙巳年六月初十日　吉隆埠許臥波啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲開張以來僱請精良廚師招呼妥當價值相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自乙巳年六月一號起在本酒店後座即成蘭頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心番菜外賣亦可請留意焉

乙巳年四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

香港勞森記 禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及■親上門代接生意如蒙各行莊口有心照顧請移玉至大笪地口門牌三百五十八號本舖■西定貨落部或賜函通知亦可■有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫■其所愚是幸

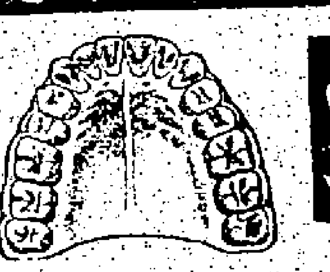
光緒■■年五月廿八日敬佈

名醫代表

黄比部幹南先生以名醫歷精方術濟世活人昨駐港上環馬路黃愼堂藥房診者日盈于門聽手奇效適因公赴羅定直隸州蔣大尊延聘啓程有日敬告求診諸公■■留緣且訂異時可也

乙巳年五月廿二日　程友琦　吳向廉　梁士詒　[illegible]

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士台灣弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹綴數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知所教於先生也敬叩台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年六月廿四號

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

光顧者見諒

本堂洋參現時未便

乙巳年七月十四日

香港正和堂及棧房啟

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之精良價錢之公道想光顧者久已洞悉無庸贅述茲特另設支棧在皇后大道西門牌第二號即太平坑口對面尊爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無招租僱伴如有影射招搖等情概與本堂無涉謹此聲明光顧者未及週知故特登報告白希爲垂鑒

光緒三十一年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號芬士的士律師

一千九百零五年八月五號

吉舖招租

德輔道西第一百七十二號　全間

德輔道西第一百五十三號　全間

乍畏街第八十二號　全間

請問上環除豐里四號紹昌燕梳分局知租

光緒卅一年七月初四日　張肇田謹啓

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辦症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不變眼獨具著手成春要要其羅貢藻雲先生禪山人也天姿過衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕觀現値貢君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是荷

光緒卅一年五月廿二日

宏昌泰　葉湘雲　陳俊祥

巢應祺　鄭和軒　李鴻年　等全啟

香港代理人屈臣氏大藥房

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼照價快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內舖諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱■初處到本三井行商面亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啟

連元牌扁店

本店新張志在揚名特聘良工精刻各等唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上■油漆進工包料工精料實價甚相宜貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年四月二十日　連元司理人朱炳南謹啓

協興大鏡客

啓者本號開張已有多年叢蒙商光顧近因茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡鋼椒大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃鏡戒■■片并超坑鐵餘玻璃各款鏡畫[illegible]洋字招牌五色窗門花玻璃開在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年■月初五日　香港中環協興主人謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD

本公司精製樓嘜紅白大小明洋洋燭火光清明而且燃燒耐久貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年十月廿六號　全權代理人天祥洋行謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬闊光亮適合各行生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何屋舖便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十二號　和風街貨倉第二號

皇后道一百八十號　干諾道第七十五號

■陞街第三十八號

光緒卅一年二月三十日　泰昌堂謹啓

廣智錄

乙巳年 捌月 初捌日 附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜記樓左鄰第四間

張大鵬始創扶元捜毒藥膠

此膠解毒得法有益真元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有墜毒天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限日全愈畧列止白濁三日醫疳疔五日消芒菓三日愈骨痛三日醫痔瘡半月

僕曰請姑娘隨我行馬隨之過廳堂數處到一門僕指曰此間是也請自行進見馬入不見公爵只見一人仰臥睡椅手持一書對燭閱看細視之馬蘇侯也侯見馬利安卽擲書驚起曰卿來歟乎想尊父被捉欲免軍營訊問故命及僕也僕有何福竟蒙惓念僕當盡力爲之解脫卿可放心事必有濟言已喜色外露女正色曰妾父並未被捉馬蘇侯曰然則是志安乎女曰彼雖重傷然幸脫離虎口馬蘇侯見女知決門事怨失色曰非僕迫賢兄決鬥彼實爲所迫僕爲自己性命計故不得不女不待其言畢卽曰妾非怨侯馬蘇侯曰尊兄索鬥極爲合理卿不知僕之用心彼獨識之難怪其懷恨噫馬卿馬卿僕當時錯識卿之心性今乃知是一守貞處深之賢女子也卽伸掌欲握其手女拒之泣聲隨作馬蘇侯曰僕之初意誠辱卿幸今日尚可補救僕忝列侯門富逾數百萬如卿不棄乞作侯夫人何必悲傷乃爾女哭更哀念觸繞陳路尼

李覺出身傳　第二十回　百五三

香港華字日報刊　複刻必究

自認因愛己之故甘於就死今馬蘇侯亦因愛己之故遂中陳路尼之計且身亦受傷初以爲彼是假情不過欲以外寵看待故就計害之今竟以顯赫之侯爵願娶一農女爲妻便知是眞鍾於情者無奈已與巫禮士有約義不容敗惟因以一己之色陷害兩少年實爲大罪自願卽時身死馬蘇侯見女不言不動只是悲泣又問曰卿不信僕耶女不答又曰然則恐公爵不許耶僕有法可以求之況僕儘可自主爲自己一生安樂計亦不必謹拘於父命也女仍不語馬蘇侯又曰若是則卿因念自己家屬是以遲疑也父與兄之所爲斷不能存身法國僕願與卿徙居異國請賢父兄同居一室旣爲卿婿賢兄斷不以僕爲仇或居英倫或居德意隨卿自擇僕饒有資財可便卿安樂一生盡忘前日之苦然卿何以屢問不答也女自覺不能不答只得言曰妾家清貧卽允君之求必中道見棄馬蘇侯曰決無此心女曰君已訂布郞之婚何苦又

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油[illegible]大小船錨花旗水喉鉛上車房器具及磧務局製造局物料一切俱全兼常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環海旁道門牌七十四號西商[illegible]

壬寅年 十一月 廿四日 怡記號啟

敬送新書

[illegible]

證書

[illegible]

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌[illegible] 山旬電氣公司謹啟

（一分局省城廣州老城華寧里書畫社內）

光緒[illegible]年[illegible]月[illegible]日

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店

新議在香港上環大馬路三百一十號

搶魁門牌 百勝珍珠散萬應如意油

○莫良各貨有一百餘種另有價目在原店皆不能盡錄

光緒三十[illegible]年九月初三日 省港馬百良寫字樓[illegible]

二煤 榮炭 興店

啟者本號有新到砂炭假鉛梨油炭天門屋大常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓西商可也○本號德記風第三百卅九號

壬寅年 六月廿四日 [illegible]

雜志

在山泉詩話

翁澤芝

虞山翁澤芝比部號花瑞詞人刊有桃花春水詞人稱爲朱長蘆後身年未三十爵弱工愁情多好色聞其出都爲債家所逼以十餘年來所搜求各家詞集一百九十餘種質貲成行今得孝耕雲知其客中死矣前書悼亡復鮮子女聞者哀之所著詞集余未得見玆就花世界所錄者表而彰之澤君固不死也院溪紗云脈脈牽衣欲別難偷留一晌爲誰歡丁甯兩字道加餐顧影自憐釵上鳳多情羞煞鏡中鸞爲誰銷瘦帶圍寬又云琬玉書名喚小憐心香一瓣禮紅禪顧花長好月長圓 綴綴清歌聞白紵遲遲纖手理朱絃同心結子玉連環菩薩蠻云屏山六曲青陰幕遠山螺黛欺肩額不解畫雙鬟間郞勻未勻 亂紅堆不掃匝地珠簾悄別夢幾時歸玳梁雙燕飛浪淘沙云淚雨溺人花事闌珊相思眞比爵灰寒病裏生涯閒歲月無計尋權 倚偏十重闌望斷蓬山夢兒容易夢伊難彈破四絃人不見悄立花間

談藪

摩天屋　消閒錄

中國滿洲地方有一高山名曰摩天嶺何謂摩天言其高可摩天也今美國有一巨屋亦名摩天新造於芝加高城屋共二十二層樓是屋專爲外地人來此棲止之所每層有八十間共計一千七百六十間費銀十六兆元

巨洋高浪

美國水利官測海浪之高缺長補短約計之大西洋浪平時約二丈六尺合九邁當又三十分邁當此言著有大風時可高四丈有奇可十六邁當海浪之高至按其長約在五十丈有時或長至一里以外其浪力短者經十分鐘而減長者經二十三分鐘而減愈長則歷時愈久亦其力所使然也

本港官紳商民捐助東華醫院分局費用列

榮泰十元　同合公司五元　仁記公司二元　貞利　王謙如　蔚益　萬興館　成聚　信和館　信和棧　劉科　義和館　賴記館　羅蔚廷　張勝和　杰記　合成　定海閣　德記　榮發昌　以上每一元　合成館　順興　協源　文利　英聚　以上每五毫　廣豫三毫　德利興一毫五　坡將各街坊人捐銀列　大道中之觀音截　九元七　大道西　壹百元零零九　高街　八元　餘樂里　二元二　長安里　一元四　羅弁臣道李六宅五元　大道東　三十元零六五　堅爾地街　二

元三　佛山些士街　三元　厦門里　四毫　灣仔道　八元八　三角街　一元三　太和街　一元六五　景星街　一元二　第一街　十七元四　海傍東　八毫五　合共捐銀二百三十一元捌毫正

老鋪黃愼堂

恐明假冒 秘製 **扶元捜毒藥膠 白濁各症丸藥**

本堂扶元捜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛丑始創製煉藥性純和功力神速不爲不驗開賣扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西紳商公認近多無恥之徒在本埠及外埠假冒本堂扶元捜毒藥膠或略改名目單紙貨式做冒射利僞藥誤人新細認黃愼堂老字號無誤

老舖在廣東佛山北勝街

一在省城打分機銅街北約

一在香港上環大馬路

一在上海英界五馬路

開設共四家字號餘無別棧

招人起貨

啟者本公司之火船一隻名芝鴨加由卡剌吉打庇能及新架波埠抵港凡有付貨在該船者新卽日携帶載紙到本公司加簽至船上起貨限至本月初八日下午四點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及貿用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更須卽日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈

乙巳年 八月初七日 一五半 舊沙宣公司謹啟

同胞請試佛鎮劉萬草堂赤脚大仙丸

啟者本堂祖傳秘製赤脚大仙丸兼治氣血滋水濟火性極溫和不寒不燥洵爲衛生聖品哮喘斷根丸亦確乎奏效神速藥到斷根久蒙各埠仕商購用惟是本堂僻在佛山各處函購者每苦於不便今特託香港上環鐵街口昌棧代爲局代售以便諸君就近採買各種膏丹丸散藥水藥油欵式太多不能盡錄如蒙賜顧請移玉到昌棧面議

光緒卅一年 八月初七日 萬草堂謹啟

承頂告白

啟者灣仔海傍街同安洋煤號原日係陳炳貴占有股份做至光緒卅一年五月底止陳炳貴將名下所占之股份頂與廣全堂承受自頂之後同安號生理盈虧與退股人陳炳貴無涉特此聲明以免後論此達

乙巳年 八月初七日 承頂人廣全堂告白

弟曾在外國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘年之久該醫生牙科名揚港內遐邇環球 [illegible] 牙 [illegible] 牙直 [illegible] 無 [illegible] 各 [illegible] 今 [illegible] 之牙 [illegible] 位脈 [illegible] 節 [illegible] 報 [illegible] 表其 [illegible] 之槼 [illegible] 于一 [illegible] 一十五

[illegible] 之國 [illegible] 留在香港 [illegible] 對面 [illegible] 五社

[illegible] 年 [illegible] 月 [illegible] 日

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司 [illegible] 港口岸輪船 [illegible] 貨物及 [illegible] 火燭 [illegible] 均 [illegible] 公司今遷往德輔道中門牌第一百九十五號 [illegible] 到本公司 [illegible] 人接辦 [illegible] 貨倉現未 [illegible] 此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李 [illegible] 廷　[illegible] 理人 [illegible]

怡園告白

本園築在跑馬地容家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車處園內青山環繞如碧玉園屏廣可二十餘畝又引為山泉作水曲亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之伯爲車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲偶觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房怡現園中增設燈火燦若星球春夜蘭辰風景極勝　請君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年　正月十七日　怡園主人謹啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來東華醫院報知當即查明如確係極貧而無葬費者酌量給發銀両俾其安葬庶免屍骸暴露而甚潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年　三月廿五日　[illegible] 何洋行辦房何棣生謹啓

比威亞輝火燭燕梳告白

（[illegible]）

啓者 [illegible] 本 [illegible] 多年專保 [illegible] 貨物 [illegible] 等件 [illegible] 火燭之險 [illegible] 有失 [illegible] 快 [illegible] 規 [illegible] 光顧 [illegible] 至上環 [illegible] 街門牌十八號本公司 [illegible] 代理人鄧和 [illegible] 特 [illegible] 此 [illegible]

光緒十八年　十一月廿三日　[illegible]

李占記

香港　文咸　東街

新到時欵金表　金鈪陽表千里鏡各欵時鐘發客

源安洋面火燭保險兼附積積貨倉有限公司告白

啓者本公司寳備資本銀壹百萬員 [illegible] 保 [illegible] 及貨物來往中外各國各港口岸及內地 [illegible] 貨物來往 [illegible] 之處 [illegible] 本港屋宇貨倉 [illegible] 所有保 [illegible] 等件火險 [illegible] 規式均照英例 [illegible] 貨倉等依次 [illegible] 章程妥 [illegible] 短 [illegible] 官商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局 [illegible] 洋面保險則由代理 [illegible] 垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　[illegible]

昭隆泰

影相器具價甚相宜貴客光顧定必教妥

（舖在）香港 [illegible] 門牌廿六號

[illegible] 十八 [illegible]

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

兹有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可賃二千餘墩可賃一千餘墩易有 [illegible] 七口 [illegible] 倉位光充通爽 [illegible] 之用 [illegible] 公司 [illegible] 文面 [illegible] 均可 [illegible] 短 [illegible] 各便

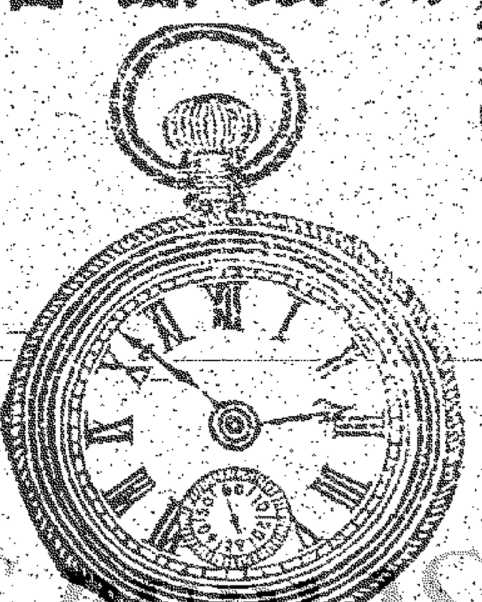
[illegible] 年三月初九　灣仔鄧立亭貨倉公司 [illegible]

九龍酒丸

啓者本堂 [illegible] 所 [illegible] 二十五年 [illegible] 香港上環 [illegible] 號 [illegible]

[illegible] 白鳳丸 [illegible] 衛生丸 [illegible] 子丸 [illegible]

上好金銀時辰錶發售



啓者本行 [illegible]

乙巳年　七月　初一日　[illegible] 洋行 [illegible]

安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司 [illegible] 商口岸輪船 [illegible] 之處 [illegible] 有失 [illegible] 請至文咸街門牌第六十七號本公司 [illegible]

乙巳年　正月 [illegible] 日　司事 [illegible] 人趙 [illegible] 山啓

架刺威洽火燭燕梳告白

[illegible] 請 [illegible] 西 [illegible] 公司 [illegible]

光緒廿九年 [illegible] 月廿八日　[illegible] 代理人鄧和 [illegible] 啓

致榮鋼鐵

本號專辦外國 [illegible] 鋼鐵 [illegible] 水喉 [illegible] 件泵鐵 [illegible] 及 [illegible] 件工鐵丁 [illegible] 鐵生鐵 [illegible] 鋼 [illegible] 件 [illegible] 相宜 [illegible] 遷移 [illegible] 至中環利源西街 [illegible] 八號面 [illegible]

庚子年　三月廿二日　[illegible]

香港及小呂宋源匯營業理公司兼辦洋面火燭寳號告白

啓者本公司寳備資本銀 [illegible] 專 [illegible] 營業生意 [illegible] 於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇 [illegible] 物業 [illegible] 水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒 [illegible] 年　二月　初一日　總司理人吳 [illegible] 啓

香港上海置業積聚按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬両迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間置業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年杜計獲息在一分六大厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其穩足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省垣內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年　正月初六日　[illegible]

香港總理西人 [illegible] 官 [illegible] 冑

分局代理人　胡 [illegible] 堂

告白

啓者本 [illegible] 兩 [illegible] 各種 [illegible] 各 [illegible] 發賣 [illegible] 發 [illegible] 移玉至文咸 [illegible]

光緒三十年　十一月　十八日　[illegible]

出賃

舖在志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租凡 [illegible] 亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年　五月　十三號 [illegible]

協安公司

本公司寳備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭項兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　[illegible]　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

聯安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司寳備資本銀五百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十一號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 [illegible] 月初五日　一 [illegible]　[illegible] 理人吳秀生 [illegible] 啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理 [illegible] 洋面火險燕梳多年專保輪帆貨物往來各通商口岸保險岸上屋宇傢私貨物衣箱 [illegible] 等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請移玉至上環 [illegible] 街門牌第十八號本行 [illegible] 便是 [illegible] 此佈

光緒廿六年 [illegible] 月初六日　[illegible]

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者甚衆奈地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道 [illegible] 商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外又聘有美國工藝師杞理分專課大鼎測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教讀說文語庶便學者易而收效茲將各教習姓氏列左

英國文學律學學士鄺 [illegible] 汰用英語教授

文學化學物理學

美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

英國女史雅麗臣專教生徒會讀英語

中國楊湘甫用華語解化學物理學

宋夏卿幫教初學生徒　莫耀 [illegible] 幫教華文

徐塀好幫教英文數學

劉角德幫教英文數學

再者本堂現由數個西洋貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

大英一千九百零五年九月六號禮拜叁

香港華字日報附張

光緒[illegible]年乙巳八月初捌日

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○香港 前往海防埠 准八月初八日下午七點開行
○布倫度 前往海口海防埠 准八月初九日下午七點開行
[illegible]搭船附貨者請到本行面議是荷
[illegible]洋行啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○連那尼亞 前往廈威威北埠 准八月初八日開行
○士剌和尼亞 往上海橫濱神戶埠 准八月初八日開行
○孖士都肥 前往洎參灣埠 准八月初九日開行
○九龍 前往海參灣埠 准八月十二日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
[illegible]公司啓

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○大仁丸
汕頭廈門福州上海 ○加剌拿接臣 准八月十二日開行
前往汕頭廈門淡水埠 ○保老地士
前往汕頭廈門安平埠 ○布老美士 准八月初八日開行
往汕頭廈門福州上海 ○非利左平 准八月十五日開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨者請移玉德扶道中門牌八號本公司辦房面議
光緒卅一年六月廿五日
大阪商船株式會社謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

花旗輪船公司 東西輪船公司 東洋汽船公司

啓者搭客往歐洲各國大呂宋[illegible]等埠
又接搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車接應由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船行日期列

○高麗 准八月初八日開行
○急狄 准八月十四日開行
○西伯利 准八月廿八開行
○蒙古 准九月初八日開行
○毡拿 准九月十九日開行
○多力 准十月初四日開行
○滿洲 准十月十一日開行

東洋汽船公司船期列下
○[illegible]丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員
往神戶每位銀十九員
往檀香山每位男客金銀五十員 女客另稅金銀壹員 加收金銀五圓
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀[illegible]員
往砵倫 往舊金山 往些路 每位男客金銀五十[illegible]員 女客另稅金銀壹員 加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋問拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明取貨人門牌均步內[illegible]何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗
光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司 太平洋東西輪船公司 東洋汽船公司 代理人 威利化士有限

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○他打 前往上海日本溫哥華埠 准八月十五日開行
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准八月廿二正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啓

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○提岸 前往西貢埠 准初二落貨初八日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內務興公司謹啓

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○海甸 往廣州灣雷州赤坎碙州等 准本月初十下午開行
貴客附貨搭船者請至本公司面議價脚相宜此達
與發船務公司啓

啓者本洋行茲有堅固火輪船名
○哪陀 往廣州灣赤坎雷州碙州等埠 准八月初十正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議是荷
摩素洋行啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○卜架 前往三孖冷八打威泗水孟家室井里文迪吉 准八月初六日落貨初八日開行
○威門 往三巴冷四厘至 准十二落貨十四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環[illegible]本公司面議
[illegible]啓

啓者本號代理[illegible]洋行堅固快捷火輪船名
○亞美高 前往海口埠 准八月初八日開行
○加大利臣 前往海防埠 准八月初八日開行
○士匯士域 前往青島烟台 准八月初十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環[illegible]

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○岳州 前往上海埠 准八月初八日開行
○德安 前往小呂宋埠 准八月初八日開行
○嘉興 前往烟台埠 准八月初九日開行
○長沙 前往神戶埠 准八月初九日開行
○九江 前往鎮江埠 准八月[illegible]日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行[illegible]分局面議
太古洋行啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號[illegible]辦外國各[illegible]油帆布油[illegible]銅[illegible]大小錨鍊水[illegible]洋貨船上[illegible]用[illegible]具一切[illegible]全[illegible]移至香港中環[illegible]門牌第三十[illegible]號[illegible]
庚子年五月初四日
和發號謹啓

往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名[illegible]力干拿 准八月初四日開行往神戶[illegible]及花旗及島[illegible]各埠貴客欲搭船附貨者請[illegible]本公司面議
乙巳年七月十八日
[illegible]輪船公司謹啟

重慶戲院

初八日演國豐年第一班

○正本 張九齡解甲封王 大和公斎創首本
○成套 寶蓮瓶 (日夜)

貴妃收一員二
對號收銀二毫
椅位收銀一毫
板位收錢四十

太平戲院

(初八日演華康真權年班)

日夜
○正本 湯伐夏
○出頭 竇蘭娶老婆 新大和扮亞蘭 大鬧黑法寺 打五色頭軍器 亞化和尚問吊

貴妃床收銀四毫
對號位收銀三毫半
椅位取錢七十
板位收錢二十

飛素園集

[illegible]

遷寓告白

[illegible]十八號A字[illegible]早晚仍在[illegible]廿一號三樓[illegible]

承[illegible]帆[illegible]

啓者本號承接各[illegible]帆帳布帳[illegible]快捷堅固不[illegible]請移玉光顧到中環街市[illegible]利街門牌三號四[illegible]面議
癸卯正月十七日
[illegible]號[illegible]啓

代派本館報紙處

羊城[illegible] ○澳門 十六甫[illegible] ○佛山 [illegible]

啓者本號有堅固快捷火輪船名
○金砵 前往西貢埠 准即日落貨初八日開行
○金山 前往安南西貢埠 准八月十二日開行
○金陵 前往安南西貢埠 准八月十六日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海壇 前往汕頭廈門福州埠 准初九上午八點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
[illegible]利士公司

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○隆生 前往小呂宋埠 准八月初十日開行
○安生 前往石叻三孖冷西冷埠 准八月初十日開行
○廣生 前往上海埠 准八月十一日開行
○和生 前往天津埠 准八月十一日開行
○西打 往廈門石叻庇能仰光 准八月十四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
○巴剌郎 前往星架波庇能哥林堡砵息馬些路些路滑倫敦等埠 准八月廿四日開行
○美利素大 前往長崎神戶橫濱些路並轉花旗內地各埠 收八月廿四日正午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司[illegible]

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業於關[illegible]富二教師[illegible]門下專習西法接生[illegible]夫[illegible]年深[illegible]妙術[illegible]約翰醫生[illegible]給[illegible]師同[illegible]香港[illegible]在本港接生多年[illegible]戶貴家多[illegible]往[illegible]無不[illegible]妥[illegible]者[illegible]生者[illegible]至可保大小無[illegible]心本欲濟人凡求接生[illegible]到[illegible]街第三十九號二樓
光緒廿七年五月廿三日
李胡氏謹啟

新到雲南火腿

[illegible]
光緒三十年五月廿一日
[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年捌月初柒日禮拜式入口船期列左

德國火船青島　由賓角載來米雜貨　太古洋行
英國火船名華生　由汕頭壓載　渣甸公司
英國火船名急狄　由舊金山日本小呂宋載來雜貨　東西輪船
英國火船名和生　由天津烟台載來雜貨　渣甸公司
英國火船名廣生　由上海汕頭載來雜貨　渣甸公司
英國火船名嘉興　由羊城載來雜貨　太古洋行
美國炮船名加羅　由羊城到

美國郵船名高麗準于捌月初捌日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
英國郵船名賓哥路準于捌月拾壹日正午開行往石叻庇能哥倫保孟米英京
英國郵船名急狄準于捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名布魯仙準于捌月拾五日開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
美國郵船名西伯利亞準於捌月廿捌日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高麗準于玖月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名多為準于拾月初肆日正午開行往上海日本國香山舊金山

往雪梨新金山等〇火船威利乞　捌月廿壹日開行　鴻發公司
往砵斗云新金山〇火船長沙　捌月廿五日開行　太古洋行
往古達山打根〇火船般島　初捌早開行　鴻發公司
往汕頭廈門安平〇火船保老美士　初捌早開行　大阪公司
直往海防〇火船香港　初捌早開行　孖地洋行
往海口〇火船亞美高　初捌日開行　[illegible]利
往汕頭〇火船王平　初捌日開行　太古洋行
往上海〇火船岳州　初捌日開行　太古洋行
往廈門石叻庇能〇火船豐美　初捌日開行　裕德盛
往小呂宋〇火船德安　初捌日開行　太古洋行
往西貢〇火船金砵　初捌日開行　萬發號
往暹羅〇火船司馬昭　初捌日開行　元發行
往烟台〇火船嘉興　初捌日開行　太古洋行
往上海橫濱神戶〇火船士剌和尼亞　初捌日開行　威北公司
往雪梨美利濱〇火船衣士頓　初捌日開行　協興公司
往安南西貢〇火船堤岸　初捌日開行　法國郵船公司
往西貢星加波祖家等埠〇火船老士　初捌日開行　威北公司
往[illegible]威北〇火船澳那尼亞　初捌日開行　源昌利
往海防〇火船加大利臣
往三孖冷孟家室井里文八打威泗水迪吉〇火船卜架　初捌日開行　鴻發公司
往汕頭廈門福州〇火船海壇　初玖上午捌點鐘開行　渣甸利士
往海口海防〇火船布倫杜　初玖日下午柒點開行　孖地洋行
往海參威〇火船孖士都肥　初玖日開行　太古洋行
往神戶〇火船長沙　初玖日開行　太古洋行
往星架波孟米〇火船北京　初玖日開行
往鎮江〇火船九江　初玖日開行
往八打威三孖冷泗里歪孟家室〇火船保高　初玖日開行
往上海〇火船禪剌　初拾日正午開行　渣華公司
往廣州灣雷州赤坎海州〇火船哪咤　初拾日下午開行　摩素洋行
往廣州灣雷州赤坎北海〇火船海甸　初拾日開行　泉發公司
往青島烟台〇火船士厘士域　初拾日開行
直往石叻仲光〇火船雙發　初拾日開行
往石叻三巴冷泗水〇火船安生　初拾日開行　渣甸公司
往小呂宋〇火船隆生　拾壹日開行　寶公司
往小呂宋〇火船沙非路　拾壹日開行
往星架波庇能孟米〇火船衣士之亞　拾壹日開行　禮和洋行
往上海〇火船廣生　拾壹日開行　渣甸公司
往天津〇火船和生　拾式早開行　渣甸公司
往汕頭廈門淡水〇火船大仁丸　拾式日開行　大阪公司
往安南西貢〇火船金山　拾式日開行　萬發號
往海參威〇火船九龍　拾式日開行　威北公司
往小呂宋倫敦〇火船賓加　拾肆日開行　鴻發公司
往廈門石叻庇能仲光〇火船西打　拾肆早開行　渣甸公司
往三孖冷泗里歪〇火船虎門　拾伍日開行　太古洋行
往倫敦晏消〇火船北陵　拾伍早開行　大阪公司
往汕頭廈門福州上海〇火船非利佐平　拾陸日開行　萬發公司
往上海日本溫哥華〇火船他打　拾柒日開行　萬發號
往安南西貢〇火船金陵　拾捌日開行　寶號
往馬些倫敦晏消〇火船美利安尼士亞　拾玖早開行　天祥洋行
往日本域多利打甘麻〇火船撈剌　廿式日開行　大阪公司
往汕頭廈門淡水〇火船保老地士　廿式日正午開行　協興公司
往上海日本溫哥華〇火船日本皇后　廿式日開行　昌興公司
往烏約〇火船思剌巴冷架　廿肆日正午開行　日本郵船
往長崎神戶橫濱些路〇火船美利素大　廿肆日開行　日本郵船
往星架波庇能哥林保馬些倫敦等〇火船巴剌郎　初式日開行　天祥洋行
往烏約〇火船石蘇馬

衣裳林蒞十號孟米鈔五十包　一百一十員　本港
又沽十號孟米鈔五十包　二百零九員　本港
又十二號孟米鈔五十包　一百十三員　本港
又十二號孟米鈔五十包　一百七十五員　本港
參核行蒞十號孟米鈔五十包　一百一十員五　本港
又沽十號孟米鈔五十包　一百十五員　本港
新沙宣蒞三號孟米鈔五十包　一百一十員　本港
又沽十號孟米鈔五十包　一百十五員　本港
又二十號孟米鈔五十包　一百十五員　本港

元發行沽中國白米五百包　一員九三　本港
合興行二號上白碎五百担　二員七六　本港
五號上白碎二百担　二員三三　本港
四號白米碎二百担　二員三七　本港
四號白米碎一百担　二員二三　本港
三號白米碎一千担　二員二三　本港
五號白米碎二百担　二員一四　本港
上車朴鈾千五百担　一員八五　本港
又沽大度錫薄卅箱　六十四兩五　本港
又沽小度錫薄廿箱　五十八兩五　本港
厚昌棧沽姜黃四十包　四十員　本港
又沽元干貝十箱　九十六員　本港
又沽小干貝十箱　九十九員　本港
又沽魚干貝四箱　九十二員　本港
又沽黃魚頭一箱　百六十五員　本港
又沽干貝裙七包　二十五員　本港
又沽桂魚十一包　八十二毫　本港
又沽蠔豉五箱　三十六員　本港
又沽白翅二包　三十六員　本港
長裕行沽生粉十包　三員二毫　本港
又沽白玉廿包　九員八錢　本港
又沽白麻十包　三員二毫　本港
又黃皮五扎　五員二毫　本港
又沽西米十包　九十三員　本港
紹和行沽元干貝六箱　九十八員　本港
又沽干貝十五箱　九十五員　本港
又沽中灰鮑十箱　六十八員　本港
又沽大灰鮑三箱　九十八兩五　本港
又沽瓜子十五包　十六兩五　本港
又紅栗肉廿包　八員八毫　本港
又沽西栗肉廿包　八員八毫　本港
又花生肉四十包　五兩五錢　本港
又沽湘蓮十箱　九十三員　本港
裕和隆沽大杏仁二包　廿三員五　本港
又沽百合二包　三十八員　本港
又沽砂參二箱　一十五員　本港
又沽罐頭四箱　二十三員　本港
又濱冬菇十箱　十八員　本港
又烏棗三包　五錢八　本港
又沽栗肉四包　五員八毫　本港
又沽紅豆四包　八員八毫　本港
又沽淮山二箱　五員四毫　本港
　　　　　　　二十一員　本港
〇省城米價平淡
〇新公烟價壹千零百五拾五員
〇新姑烟價壹千壹百壹拾員
〇舊年新白皮壹千式百五員
〇晚年新白皮壹千叁百員
〇乙巳年捌月初柒日禮拜式
〇鴻公烟價壹千零柒拾五員
〇晉姑烟價壹千零陸拾員
〇式令壹千式百五拾員
〇塗令壹千壹百陸拾員

匯豐銀行電報　叁拾壹式五
又　京即匯　壹拾壹叁式五
四期司連票　叁拾壹壹叁柒五
叁拾天司連票　壹拾壹叁柒五
三個月司連票　叁拾壹陸式五
四個月司連票　叁拾壹拾天價
即期倫單　叁拾月價
匯豐銀　壹拾柒五
上海電報　叁肆柒五
日本三十天限　玖五
日本電報
石叻電報
八打威電報
曉啫山即單
大　外價
港　　　　　
司連票照禮拜壹行情　滙壹式伍
香米叁拾叁天單　照上計
上海電報　柒壹叁柒五
日本電報　玖五
日本三十天限　玖陸捌柒五
石叻電報　玖陸陸式伍
八打威電報　加水玖拾員
廣三山電報　加柒拾式員五
曉番山即單　壹壹陸叁柒五
又　肆柒柒五
英金　式捌肆叁柒五
照禮拜壹　滙壹捌柒五

赤盛鑫洋庄裝　五拾肆員
十足金葉每兩　叁拾玖換
八九大金每千　肆拾式員柒
新板光英每千　加水拾壹員五
星架波光每千　加水柒拾壹員五
叻日陰港每千　加水玖員五
舊雙毫每千　加水拾玖員式
二一英金　拾捌肆叁
貨項紙水　平換
香港新銀每千　加水式拾陸員
舊板光英每千　加水拾肆員
金山紙　低水拾肆員
金邊光每千　加水玖員五
省城銀　低水捌員叁
舊雙毫每千　低水廿壹員五

船期電音

〇招商局火船名協和初五日由上海開行初捌日到港
〇渣華公司火船名舊虎門初五日由洞利至開行約拾式日到港
〇遠[illegible]火船名[illegible]初[illegible]日由[illegible]約[illegible]日到港
〇大阪公司火船[illegible]打加索初五日由烏約開來中國日本
〇昌興公司火船名尼高勿地亞拾柒日由砵倫開行約捌月拾捌日到港
〇順昌洋行火船名柯士地利安廿捌日由砵打云經小呂宋來港
〇禮和洋行火船名西伯利亞初肆日由橫濱開行約拾五日到港
〇太古洋行火船名天啓初肆日由星架波開行約初捌日到港
〇鴻發公司火船名禪剌初肆日由星架波開行約初玖日到港
〇昌興公司火船名佳打初五日由上海開行約初捌日到港
〇昌興公司火船名日本皇后初陸日由上海開行約初捌日到港

本行設有歷國快捷火輪船名
〇慶剛　往日本域多厘打金麻等
貨客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
港八月十七日開行　天祥洋行謹啓

啟者本公司設有歷國快捷火輪船名
〇雙發　直往石叻仲光
貨客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈
港八月初十日開行　雙發公司謹啟

光緒叁拾壹年捌月初捌日　香港華字日報刊